



Solutions électriques  
pour  
**installations de traitement  
des pâtes et papiers**

Thomas & Betts. Votre meilleur contact pour des solutions novatrices.

**Thomas & Betts**

Membre du Groupe ABB



*Les temps d'arrêt de la production ont un coût élevé en termes d'heures de travail, de matières premières et de produits finis.*

*Thomas & Betts offre des solutions de systèmes électriques qui peuvent réduire les temps d'arrêt de 40 à 50%.*

*Quel est votre coût par heure pour les temps d'arrêt?*

## **Produits Thomas & Betts pour les installations de traitement des pâtes et papiers**

### **Blackburn<sup>MD</sup>**

Connexion et mise-à-la-terre

### **Carlou<sup>MD</sup>**

Conduits, raccords, boîtes et couvercles, boîtes de sol et enceintes non métalliques

### **Chemins de câbles T&B**

Systèmes de chemins de câbles

### **Elastimold<sup>MD</sup>**

Produits pour réseaux de distribution d'énergie souterrains de 5 à 35 kV

### **Emergi-Lite<sup>MD</sup>**

Éclairage de secours

### **Expresstray<sup>MD</sup>**

Systèmes de gestion de câbles en fils métalliques

### **EZCODE<sup>MD</sup>**

Systèmes de marquage

### **Fisher Pierce<sup>MD</sup>**

Indicateurs de circuits en dérangement aériens et souterrains

### **GFI**

Services avancés d'estampage, de fabrication de tôle et de construction de moules

### **Hazlux<sup>MD</sup>**

Luminaires pour emplacements dangereux et environnements hostiles

### **Hi-Tech<sup>MD</sup>**

Fusibles de limitation de courant

### **Homac<sup>MD</sup>**

Connecteurs souterrains et équipements pour postes électriques

### **Iberville<sup>MD</sup>**

Boîtes et couvercles, raccords électriques pour conduits et câbles

### **Joslyn Hi-Voltage**

Connecteurs pour installations aériennes

### **Kopex-Ex<sup>MC</sup>**

Conduits et raccords métalliques

### **Lumacell<sup>MD</sup>**

Éclairage de secours

### **Ocal<sup>MC</sup>**

Raccords et conduits avec enduit en PVC

### **PMA<sup>MD</sup>**

Conduits et raccords, flexibles et non métalliques

### **Pos-E-Kon<sup>MC</sup>**

Connecteurs rectangulaires à broches et manchons aux normes DIN

### **Raccords T&B<sup>MD</sup>**

Raccords électriques pour conduits et câbles

### **Russellstoll<sup>MD</sup>**

Fiches, connecteurs et prises électriques pour des environnements mouillés, corrosifs ou dangereux

### **Shrink-Kon<sup>MC</sup>**

Tubes et isolants thermorétractables

### **StarTeck<sup>MD</sup>**

Raccords pour câbles teck

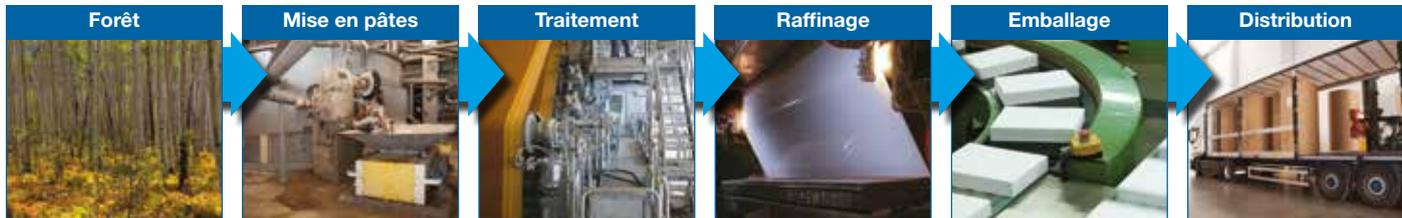
### **Superstrut<sup>MD</sup>**

Systèmes de structures métalliques

### **Ty-Rap<sup>MD</sup>**

Attaches pour câbles

## Chaîne d'approvisionnement des pâtes et du papier



## Défi et engagement.

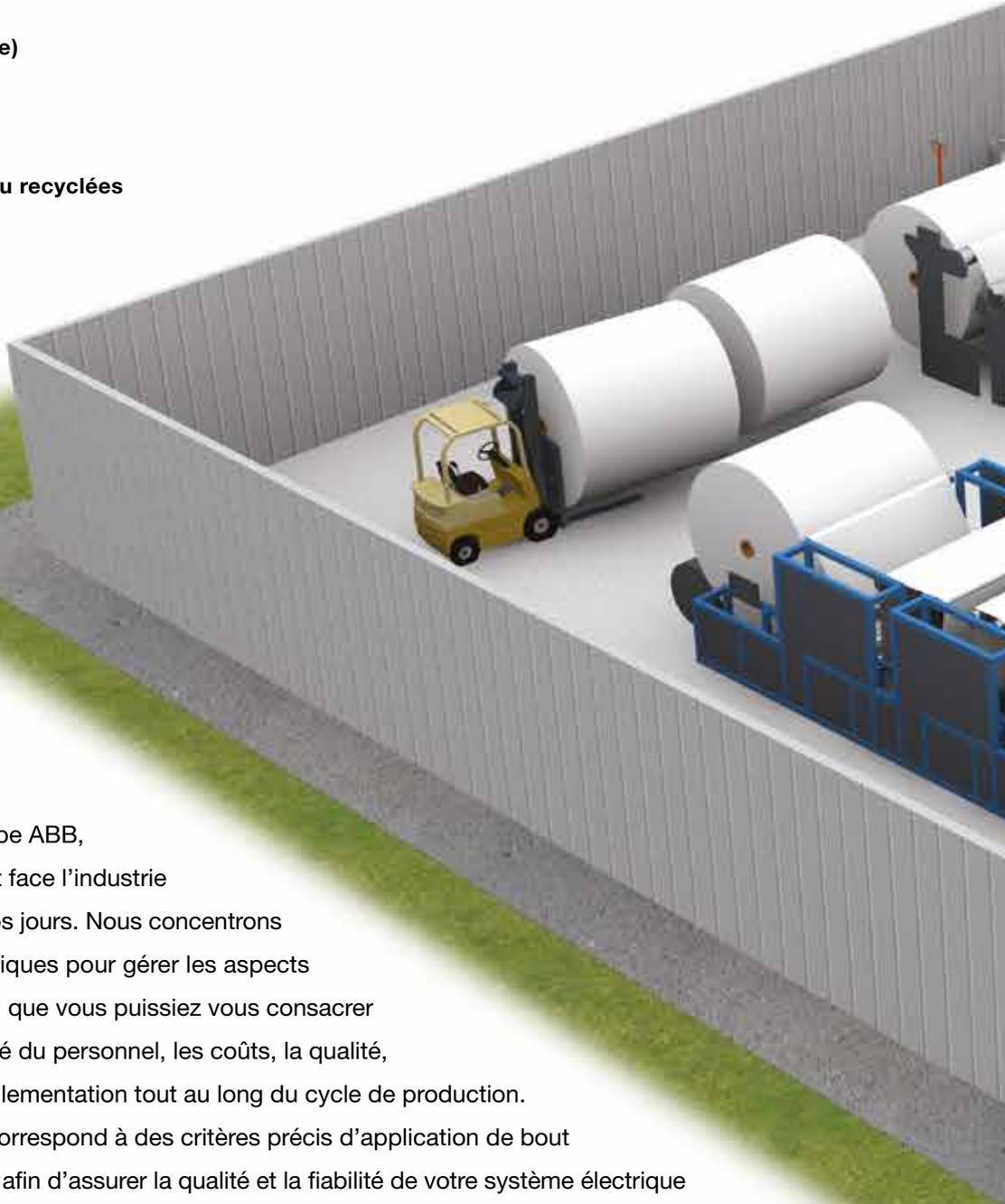
De nos jours, les producteurs de pâtes et de papier doivent demeurer concurrentiels et rentables face à des défis comme :

- Des coûts plus élevés en matière d'énergie, de matériaux bruts, de transport, d'assurance et de mesures correctives environnementales
- Une législation plus exigeante sur le plan de l'environnement et de la sécurité des travailleurs, mise en œuvre par Environnement Canada et la Direction générale de la santé environnementale et de la sécurité des consommateurs (DGSESC)
- Concurrence à l'étranger : des exportations subventionnées par l'État, tant sur le continent qu'outre-mer, pénètrent le marché canadien et exercent une pression sur les marges d'exploitation
- Une demande généralement stagnante du marché et une capacité mondiale excédentaire dans plusieurs segments de marché de marchandises

Pour survivre et prospérer dans ces conditions de marché, il faut s'engager à trouver de nouvelles manières d'améliorer l'efficacité des opérations.

# ***Solutions d'ingénierie T&B pour tous les secteurs d'application***

- Préparation du bois
- Mise en pâte (chimique et mécanique)
- Tamisage
- Classage
- Blanchiment
- Mise en pâte des fibres secondaires ou recyclées
- Récupération chimique
- Séchage
- Fabrication du papier



Chez Thomas & Betts, membre du groupe ABB, nous connaissons les défis auxquels fait face l'industrie du traitement des pâtes et papiers de nos jours. Nous concentrons nos efforts à fournir des solutions électriques pour gérer les aspects essentiels de toutes vos opérations, afin que vous puissiez vous consacrer sur la durabilité de vos usines, la sécurité du personnel, les coûts, la qualité, la flexibilité et les problématiques de réglementation tout au long du cycle de production. Notre gamme de solutions électriques correspond à des critères précis d'application de bout en bout dans les espaces de traitement, afin d'assurer la qualité et la fiabilité de votre système électrique partout dans vos installations, de l'arrivée des matériaux bruts à l'expédition des produits finis. De plus, grâce au système de distribution le plus efficace de l'industrie, nous pouvons répondre dès aujourd'hui à vos besoins en matière de MRO, d'OEM et de construction.



**Enjeux liés  
aux systèmes électriques  
des installations  
de traitement des pâtes  
et papiers**



**Service continu  
et viabilité**



**Protection contre  
la corrosion et les  
environnements  
défavorables**



**Protection contre  
les températures  
extrêmes**



**Protection contre  
les infiltrations  
de liquides**



**Sécurité**

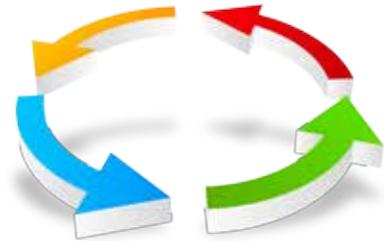


**Protection  
en milieu dangereux**

# Comblent les besoins du marché des pâtes et papiers avec...

## ***un fonctionnement en continu***

- Le fait de toujours être en opération apporte un meilleur rendement et réduit vos coûts.



## ***une accélération de vos activités***

- L'expertise de Thomas & Betts vous aide à demeurer concurrentiel.



## ***une optimisation de logistique***

- Gardez votre installation et vos projets « à jour » au moyen de programmes uniques de distribution et de gestion des stocks.



## ***les bons outils***

- Thomas & Betts offre de produits sécuritaires, conviviaux, faciles à installer et à entretenir.



... des solutions d'électrification  
conçues pour simplifier la tâche  
tout en maximisant la performance.



## Visitez l'univers des solutions de produits électriques Thomas & Betts

Visitez notre site Web pour obtenir d'autres renseignements sur les solutions Thomas & Betts et sur nos plus récents produits. Pour un catalogue convivial, une recherche efficace de numéros de pièces, le soutien d'une application, le soutien technique et autres renseignements utiles, visitez le : [www.tnb.ca](http://www.tnb.ca)

## Les codes et les spécifications de l'industrie

Tous les produits Thomas & Betts destinés aux installations de traitement des pâtes et papiers respectent ou surpassent les spécifications ou les codes de l'industrie. Ceux-ci sont détaillés dans les documents des produits Thomas & Betts.



## Bibliothèque CAO en ligne

Thomas & Betts vous permet de télécharger gratuitement les modèles CAO en deux ou trois dimensions d'une multitude de ses produits, dans plus de 90 formats natifs CAO. Visitez simplement le : [www.tnb.com/cadlibrary](http://www.tnb.com/cadlibrary)



Tous les renseignements et spécifications qui paraissent dans cette publication peuvent changer à cause de changements de design, d'erreurs ou d'omissions. Les illustrations et schémas qui y figurent peuvent différer du produit qu'ils représentent.

Paper Logo Here.

### Siège social

Thomas & Betts Limitée  
700, avenue Thomas  
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J2X 2M9  
Tél. : (450) 347-5318  
Fax : (450) 347-1976

### Bureaux régionaux des ventes

**Provinces de l'Atlantique**  
Thomas & Betts Limitée  
106 Chain Lake Drive, Unit 2C  
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3S 1A8  
Tél. : (902) 450-1307  
Sans frais : 1-877-862-4357  
Fax : (902) 450-1309

**Québec**  
Thomas & Betts Limitée  
5155, J-A Bombardier  
Saint-Hubert (Québec) J3Z 1G4  
Tél. : (450) 466-1102  
Sans frais : 1-800-465-1399  
Fax : (450) 466-1163

**Ontario**  
Thomas & Betts Limitée  
3450 Harvester Road  
Burlington (Ontario) L7N 3W5  
Tél. : (905) 635-7888  
Sans frais : 1-877-291-7771  
Fax : (905) 635-7889

**Manitoba / Saskatchewan**  
Thomas & Betts Limitée  
6531-148<sup>th</sup> Street, #1  
Surrey (Colombie-Britannique) V3S 3C5  
Tél. : (604) 598-9811  
Sans frais : 1-866-540-8220  
Fax : (604) 598-9840

**Alberta**  
Thomas & Betts Limitée  
4836 Eleniak Road  
Edmonton (Alberta) T6B 2S1  
Tél. : (780) 424-7092  
Sans frais : 1-888-664-5666  
Fax : (780) 424-7093  
Sans frais : 1-866-424-4082

**Colombie-Britannique**  
Thomas & Betts Limitée  
6531-148<sup>th</sup> Street, #1  
Surrey (Colombie-Britannique) V3S 3C5  
Tél. : (604) 598-9811  
Sans frais : 1-866-540-8220  
Fax : (604) 598-9840

Thomas & Betts. Votre meilleur contact pour des solutions novatrices.